

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving
- PWGSC
1550, Avenue d'Estimauville
1550, D'Estimauville Avenue
Québec
Québec
G1J 0C7

Revision to a Request for a Standing Offer
Révision à une demande d'offre à commandes
Regional Individual Standing Offer (RISO)
Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
TPSGC/PWGSC
601-1550, Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

Title - Sujet Woodward Governor Refit	
Solicitation No. - N° de l'invitation F3065-13N263/A	Date 2014-04-14
Client Reference No. - N° de référence du client F3065-13-N263	Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier QCL-3-36288 (037)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCL-037-15880	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale	
2014-03-25	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-05-05	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Woods, Michael	Buyer Id - Id de l'acheteur qcl037
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2715 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation

F3065-13N263/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

F3065-13-N263

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

QCL-3-36288

Buyer ID - Id de l'acheteur

qcl037

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Veillez apporter à l'invitation à soumissionner ci-haut mentionnée, les modifications ici-bas en lien aux questions et commentaires des soumissionnaires.

Please amend the above mentioned bidding solicitation with the changes below in relation to the questions and comments in suspense.

Questions et Réponses / Questions and Answers:

Question No.1:

Serait-il possible d'avoir les numéros de pièce pour chaque gouverneurs énumérés dans l'énoncé des travaux? / Would it be possible to have the part numbers for each governors listed in the Statement of Work?

Réponse / Answer No.1:

Les numéros de pièces de chaque gouverneurs ont été fournis sur le site Achats et Ventes. / The part numbers for each governor have been listed on the Buy and Sell Website.

Question No.2:

Nous offrons des produits compatible a 100% sans aucune modification qui ont tous les certification marine requises pour une utilisation marine. / We offer products that are 100% compatible, without any modifications, which hold the required marine certifications.

Réponse / Answer No.2:

Toutes les pièces installées dans les régulateur de vitesse devront être des pièces d'origine fournies par la compagnie Woodward. Aucune pièce « aftermarket » ne sera acceptée. / All parts to be installed in the governors shall be Woodward Original Equipment Manufacturer (OEM). No aftermarket parts shall be accepted.

Question No.3:

Est-ce que le remplacement complet des unités peut-être considéré au lieux d'une réparation? / Would replacing an entire unit be considered versus overhauling a unit?

Réponse / Answer No.3:

Oui, nous prendrons l'option la moins cher. / Yes, the lowest cost option will be selected.

Woodward Governors

CCGS Amundsen :

Type of engine	Model	P/N
Propulsion Diesel	PGA	8558-170
		8556-522
Emergency Generator	UG-8	8520-312

CCGS Pierre Radisson :

Propulsion Diesel	UG-40	8531-0038
	MAS	8525-971
Emergency Generator	UG-8	8520-312

CCGS Des Groseilliers :

Propulsion Diesel	PGA	8558-770 US
		8558-770 FY
Auxilliary Diesel	UG-8	A-8522-533
Emergency Generator	UG-8	8523-233

CCGS Martha L. Black :

Propulsion Diesel	EGB	8241-030
Auxilliary Diesel	UG-8	8523-275